

as mesmas cousas me não he molesto, e a vósoutros he seguro.

2 Guardai-vos dos caena, guardai-vos dos maos o-breiros, guardai-vos da cortadura.

3 Porque nós somos a circuncisão, os que a Deos em Espirito servimos, e em Christo Jesus nós gloriamos, e não confiamos na carne:

4 Ainda que também tenho de que confiar em a carne: Se outro alguém cuida que em a carne tenha de que se confiar, en ainda mais:

5 Circuncidado ao oitavo dia, da linhagem de Israel, da tribu de Benjamin, Hebreo de Hebreos, segundo a Lei Phariseo:

6 Segundo o zelo, perseguidor da Igreja: Segundo a justiça que na Lei ha, irreprehensivel.

7 Mas o que para mim era ganho, o tive por perda, por amor de Christo.

8 E na verdade também todas as cousas tenho por perda, pela excellencia do conhecimento de Christo Jesus meu Senhor, por amor do qual contei por perda todas estas cousas, e as tenho por esterco, para que possa ganhar a Christo:

9 E nelle seja achado, não tendo minha justiça que he da Lei, mas a que he pela fé de Christo, a saber a justiça que de Deos he pela fé:

10 Para o conhecer a elle, e a virtude de sua resurreição, e a comunicação de suas afflicções, sendo feito conforme a sua morte.

11 Vendo se em maneira alguma possa chegar á resurreição dos mortos:

12 Não que ja o tenha alcançado, ou que ja seja perfeito: mas prosigo para o prender, para o que também de Christo Jesus fui prendido.

13 Irmãos, para mim não tenho que o haja prendido.

14 Porém huma cousa faço, esquecendo-me das cousas que atras ficão, e adiantando-me ás que estão adiante, prosigo para o alvo, ao premio da vocação soberana de Deos em Christo Jesus.

15 Pelo que todos quantos já perfectos somos, isto mesmo sentimos: e se alguma cousa sentirdes d'outra maneira, também Deos vo-lo revelará.

16 Porém naquillo a que já chegamos, andemos segundo a mesma regra, e sintamos o mesmo.

17 Sêde também meus imitadores, irmãos, e tende sentido em os que assim andão, como nos tendes por exemplo.

18 Porque muitos andão d'outra maneira, dos quaes muitas vezes vos disse, e agora também digo chorando, que são inimigos da cruz de Christo.

19 Cujo fim he a perdição, cujo Deos he o ventre, e cuja gloria consiste em sua confusão: os quaes imaginão cousas terrenas.

20 Mas nosso trato he em os Ceos, donde também esperamos ao Salvador, a saber ao Senhor Jesu-Christo:

21 O qual transformará nosso corpo abatido, para que seja conforme a seu corpo glorioso, segundo a efficacia, pela qual também a si pode sujeitar todas as cousas.

CAPITULO IV.

ASSIM que, meus amados e mui queridos irmãos, minha alegria e coroa, assim firmes estai em o Senhor, amados.

2 Amoesto a Euodias, e amoesto a Syntycho, que sintão o mesmo em o Senhor.

3 E peço-te também a ti meu verdadeiro companheiro, que ajudes a essas mulheres, que comigo combaterão no Evangelho, como também com Clemente, e com os de mais meus cooperadores, cujos nomes estão no livro da vida.

4 Regozijai-vos sempre em o Senhor: Outra vez digo, regozijai-vos.

6 Seja vossa equidade notoria a todos os homens. Perto está o Senhor.

6 De nada estejais sollicitos: antes em tudo sejão vossas petições a Deos notorias, por oração, e supplicação, com faziemento de graças.

7 E a paz de Deos, que excede todo entendimento, guardará vossos corações e vossos sentidos em Christo Jesus.

8 Resta, irmãos, que tudo o que he verdadeiro, tudo o honesto, tudo o

justo, tudo o puro, tudo o amavel, tudo o que he de boa fama; se ha alguma virtude, e se ha algum louvor, isso pensai.

9 O que tambem aprendestes, e recebestes, e ouvistes, e em mim visteis, isso fazei; e o Deos de paz sera com vosso.

10 Ora grandemente me regozijei em o Senhor, de que finalmente vos reverdecestes em vos lembrardes de mim: do que tambem vos lembrastes, mas não tivestes a oportunidade.

11 Não que isto diga em respeito de alguma necessidade: porque já aprendi a contentar-me com o que sou.

12 E bem sei estar abatido, e tambem sei ter abundancia: em toda maneira, e em todas as cousas estou instruido, assim a estar farto, como a ter fome: assim a ter abundancia, como a padecer necessidade.

13 Todas as cousas posso em Christo, que me fortalece.

14 Todavia bem fizestes de communicar com minha afflicção.

15 E bem sabeia tambem vós Philippenses, que ao principio do Evangelho, quando parti de Macedonia, nenhuma Igreja, em razão de dar e

receber, me communicou *cousa alguma*, senão vósoutros sós.

16 Porque tambem, a Thessalonica, me mandastes o necessario, huma e outra vez.

17 Não que procure dadivas, mas procuro o fructo, que he abundante a vossa conta.

18 Mas tudo tenho recebido, e tenho abundancia: cheio estou, havendo recebido de Epaphrodito o que de vossa parte me foi enviado, em cheio de suavidade, e sacrificio a Deos agradável e aprazível.

19 Porém meu Deos, segundo suas riquezas suprirá toda vossa necessidade, em gloria por Christo-Jesus.

20 Ora a nosso Deos e Pai seja a gloria para todo sempre. Amen.

21 Saudai a todos os santos em Christo-Jesus. Os irmãos, que estão comigo, vos saúdo.

22 Todos os santos vos saúdo, e maiormente os que são da casa de Cesar.

23 A graça de nosso Senhor Jesu-Christo seja com todos vósoutros. Amen.

Escrita de Roma aos Philippenses, e enviada por Epaphrodito.

EPISTOLA DE S. PAULO, APOSTOLO,

AOS

COLOSSENSES.

CAPITULO I.

PAULO Apostolo de Jesu-Christo, pela vontade de Deos, e o irmão Timotheo:

2 Aos santos e fieis irmãos em Christo, que estão em Colossas: Graça e paz hajais de Deos nosso Pai, e do Senhor Jesu-Christo.

3 Graças damos ao Deos e Pai de nosso Senhor Jesu-Christo, sempre orando por vósoutros:

4 Porquanto ouvimos de vossa fé em Christo Jesus, e da caridade que tendes para com todos os santos:

5 Pela esperanza que vos está reservada em os ceos, da qual d'antes já ouvistes pela palavra da verdade do Evangelho.

6 O qual já chegou a vósoutros, como tambem em todo o mundo: e já vai fructificando, como tambem em vósoutros, desde o dia que ouvistes e conhecestes a graça de Deos em verdade:

7 Como tambem aprendestes de Epaphra nosso amado conservo, que para vósoutros he hum fiel ministro de Christo:

8 O qual tambem nos declarou vossa caridade em o Espirito.